

6月のイベント予定

スポーツも人生も後半戦が面白い・伝えようアロハの心

発行：ヒスレア (HISLEA) 毎月20日前後発行

Hawaii Senior Life Enrichment Association

Eメール: info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808)428-5808 Fax: (808)396-1140 住所: P.O. Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355

祝祭日：ハワイ 11日(水) King Kamehameha I Day *お店、銀行等の営業日は各々異なります。

【会員お得情報!】毎月の「イベント予定」の後半に「会員お得情報」が掲載されています。レストランをはじめ、色々な企業様から HISLEA 会員のためにディスカウント、その他の特典をいただいています。会員証を見せるだけでOKですので、お気軽にご利用ください。

※Eメールアドレス、住所等の変更がありました場合は、必ずご連絡くださいますようお願いいたします。

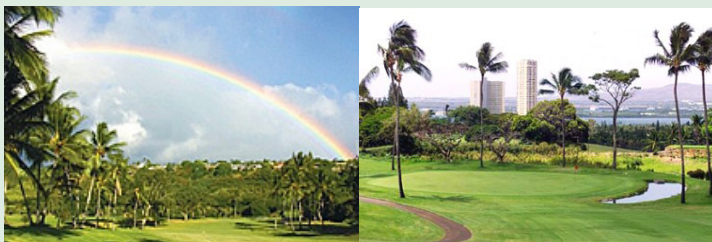
●当協会が主(共)催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント ●紹介イベント

*イベントの申込方法は5ページをご覧ください。

●HISLEAウィーク&サマージャンボリー2014イベント

16日(月)～22日(日)

●18日(水) HISLEA サマージャンボリー2014



パールカントリーにてHISLEAウィーク特別企画「HISLEAサマージャンボリー2014」を開催します。楽しいお祭り、皆で盛り上げましょう! ヒスレア・メンバー全員集合!

11:00am-5:00pm HISLEA懇親ゴルフ

12:00pm ショットガン・スタート

1:00pm-6:00pm HISLEAバザー

5:00pm-8:00pm 懇親ディナーパーティ お楽しみ抽選会、エンターテイメントetc.

◆時間: 12:00pm-8:00pm (集合11:00am)

◆集合場所: パールカントリークラブ・パビリオン

98-535 Kaonohi Street Aiea, Honolulu, HI 96701

◆参加費: 会員、ゲスト\$100 (ゴルフ&ディナーパーティ代、現金のみ)

◆定員: なし

◆締切り: 6月15日(月) 5:00pm

※集合時間は、11:00am (ゴルフ参加者、ボランティア)、4:00pm以降 (一般参加者およびツアー参加者)

※懇親ゴルフ大会参加ご希望の方は、「HISLEAサマージャンボリー2014」ページから、ディナーパーティのみ参加希望の方はディナー

パーティのページからお申し込みください。

※送迎ご希望の方はハワイの連絡先と「送迎希望」と必ず記入してください。

●16日(月) 初心者向けウクレレ体験教室

HISLEAのウクレレサークル「クブナアイランダーズ」のメンバー達が、日本会員の皆様を歓迎し「初心者のためのウクレレ体験教室」を開きます。初めての方でも楽しく弾けるプログラムですので、気楽にご参加ください。尚、ウクレレのレンタル数には制限がありますので、定員になり次第締め切らせていただきます。

◆時間: 11:30am-12:30pm (集合11:15am)

◆場所: カラオケGSスタジオ (ワイキキ・ジョイホテル2階)
320 Lewers St # 2 Honolulu, HI 96815

◆参加費: 会員、ゲスト\$10

◆定員: 10名

◆締切り: 6月13日(金) 5:00pm

◆お問合せ: 関川さん ☎808-778-7044/深田さん ☎808-428-5044まで

※ウクレレのレンタル(\$3)をご希望の方は事前にお申し出ください。見学だけの方も歓迎します。ご希望の方は12:45からの中級クラスの見学も無料です。



●16日(月) ウェルカム・サンセットディナー

HISLEAウィークの初日。まずは身も心も癒される美しいワイキキのサンセットを眺めながら、皆で再会を祝って乾杯をいたしましょう!初めて参加される方々も、リピーターの方々も、ハワイ大好き人間が集う楽しいウェルカム・サンセットディナーを開きます。そして、ローカル会員や理事達が、日本の会員の皆様を心から歓迎いたします。

◆時間: 5:30pm-7:30pm (集合5:30pm)

◆場所: TIKI's Grill & Bar (Aston Waikiki Beach Hotel)
2570 Kalakaua Ave., Honolulu, HI

◆参加費: 会員\$40、ゲスト\$50 (ディナー&ソフトドリンク) アルコールは各自負担 (現金のみ)

◆定員: 30名 ◆締切り: 6月13日(金) 5:00pm

◆備考: アストン・ワイキキ・ビーチ・ホテルはカラカウア通りのダイヤモンドヘッド側、マリオットホテルの東隣にあります。



●17日(火) メイド・イン・ノースショア探索ツアー

オアフ島人気エリアのひとつ、ノースショアを中心にオアフ島一周巡りをします。ハワイの恵みにふれる旅をコンセプトに、コーヒー農園や天然素材で作る石けんの工場を訪れるほか、カフク農園でのランチなども



楽しむという、気の向くままのドライブツアー。またハレイワでは、ハワイ初の芋焼酎「波花」を完成させた平田憲さんの焼酎工場を見学します。

◆時間: 8:30am-4:30pm (集合8:15am)

◆Tギャラリア ロイヤルハワイアン通り側玄関前

330 Royal Hawaiian Ave Honolulu, HI

◆参加費: 会員\$65、ゲスト\$75 (昼食は各自負担、現金のみ)

◆定員: すでに定員に達しましたが場合によっては定員を増員できる場合もございます。ご希望の場合はインフォメーションセンター

☎808-428-5808までお問い合わせください。

◆締切り: 6月14日(土) 5:00pm

※歩きやすいウォーキングシューズでお越し下さい。天候や、皆様のご希望に応じて、ルートが変更になることもあります。

※申し込み後のキャンセルは、3日前までにお知らせ下さい。2日以内のキャンセルは、\$50のキャンセル料が掛かります。

●18日(水) ハワイ移民村訪問とお祭り

ハワイの魅力ある文化を理解するには、移民の歴史を知る事が不可欠です。ハワイ・プランテーション・ビレッジには、様々な国の労働者の生活を示す展示物が各国の住居別に収められています。日系人のケン・カネシゲさん



が、日本移民の歴史や、文化・功績について語ります。次に、神聖なパワーが宿っているとされる聖地、クカニロコ (バースストーン) を訪れパワーアップ!その後、ヒスレア・ウィークの特別企画「HISLEAサマー・ジャンボリー-2014」に直行します。

◆時間: 1:00pm-8:00pm (集合12:45pm)

◆集合場所: Tギャラリア ロイヤルハワイアン通り側玄関前

330 Royal Hawaiian Ave Honolulu, HI

◆参加費: 会員\$65、ゲスト\$75 (交通費、入場料、ディナーパーティ代含む、現金のみ)

◆定員: 25名 ◆締切り: 6月15日(日) 5:00pm

※午後のツアーですので、昼食はお取りになってからご参加ください。

※ツアー後半詳細はHISLEAサマー・ジャンボリー2014をご覧ください。

●18日(水) HISLEA懇親ディナーパーティ

HISLEAウィーク特別企画「HISLEAサマー・ジャンボリー-2014」の後半は、HISLEA懇親ディナーパーティやお楽しみ抽選会、エンターテイメントetc.があります。HISLEAバザーや、サイレントオークションも同時開催しておりますので、早めにお越しください。

◆時間: 5:00pm-8:00pm

◆集合場所: パールカントリークラブ・パビリオン

98-535 Kaonohi Street Aiea, Honolulu, HI 96701

◆参加費: 会員\$25、ゲスト\$30 (現金のみ)

◆定員: なし ◆締切り: 6月15日(日) 5:00pm

※ワイキキ方面からの送迎を手配いたしますので、ご希望の方はご連絡ください。往復お1人様約\$20の予定。

●19日(木) ココナッツ・アイランドへ大人の遠足

カネオヘ湾に浮かぶココナッツ・アイランドにあるハワイ大学海洋生物研究所を訪問。そこでは、この美しいハワイの海を守るための研究がされています。この小さな島にも、カメハメハ王朝時代から現代に至るまで、数々の歴史が刻まれています。小さなボートで島に渡り、海洋生物研究施設をゆっくり見て歩きます。見学の後は、静かな水際でランチ・ピクニック。個人ではめったに訪問できない島です。人数制限がありますので、早め



にお申し込みください。なお、初参加の方を優先させていただきます。

◆時間: 8:15am-2:00pm (集合8:00am)

◆場所: カネオヘ湾・ココナッツアイランド

45-680 Luluku Road Kaneohe, Hawaii 96744

◆集合場所: ワイキキ免税店Tギャラリアの東出口 (ロイヤルハワイアン通り) 330 Royal Hawaiian Ave. Honolulu, HI

◆参加費: 会員\$50、ゲスト\$60

HIMB見学ツアー及びボート代、通訳ガイド料、チャーターバス代、運営費込み) 現地集合の場合\$20 (現金のみ)

- ◆定員：20名
- ◆締切り：6月16日（月） 5:00pm
- ◆備考：※ココナッツ・アイランドには数人ずつボートで渡り、島の屋外施設を巡る興味深い視察ツアーです。
※ウォーキングシューズでご参加ください。
※必要なお持ち物：お弁当、スナック、お飲み物、タオル、帽子など
※歩行困難な方はご遠慮下さい。研究所視察ツアー中の事故責任
免責書にサインする必要がありますので、ご了承ください。

●20日（金）プライベートヨットクラブでお喋り会

ワイキキの格調高いヨットクラブで楽しいひとときを過ごします。スペシャル・ゲストスピーカーは、平田憲さん夫妻。「ハワイで初めての芋焼酎造り」に夢を架けて渡布した平田夫妻の努力、苦労話、そして「浪花」完成の喜びなど、色々なエピソードが楽しみです。また、楽しいお喋り会とお食事、ハワイの会員や理事たちが、日本の会員の皆様を心から歓迎します。ご希望の方には試飲もできます。



- ◆時間：12:00pm-2:00pm（集合11:45am）
- ◆場所：ワイキキヨットクラブ(アラモアナ公園入り口)
1599 Ala Moana Blvd, Honolulu, HI
- ◆参加費：会員\$25、ゲスト\$30（現金またはチェック）
- ◆定員：30名
- ◆締切り：6月17日（火） 5:00pm
- ◆備考：封筒にお名前と金額を記入して受付にお渡しください。

●20日（金）カカアコ・POW!! WOW! ハワイ探索

最開発が進むカカアコ地区の倉庫街に世界中からアーティストが集い、巨大な壁をキャンバスに創造性を発揮し個性をアピールするアートイベントが2010年から始まりました。アーティスト・デザイナーのジャス



パー・ウォング氏によって香港のギャラリーで2008年に誕生したアートムーブメントPOW! WOW!がハワイに飛び火。まだ、殆ど誰も知らない最新情報、「POW WOW ハワイ探索ツアー」です。

- ◆時間：2:30pm-4:00pm（集合2:30pm）
- ◆場所：カカアコ地区
- ◆集合場所：アラモアナセンターのフードコート南出口
1450 Ala Moana Blvd, Honolulu, HI 96814
- ◆参加費：会員\$15、ゲスト\$20（現金のみ）
- ◆定員：20名
- ◆締切り：6月17日（火） 5:00pm
- ◆お問合せ：深田さん ☎808-428-5044

●21日（土）早朝さわやか気功エクササイズ

爽やかな海風と朝の眩しい陽光を浴びながら、気功エクササイズ。少し早起きして、マジックアイランドの先端で集まります。ダイヤモンドヘッドを真横に、朝日にキラキラ光る波を前に、モンキーボットの

木陰で輪になって癒しの時を皆で共有します。気功の基礎は呼吸です。体の中の邪気を全部はき捨ててフレッシュな空気を思いっきり吸い込めば、良い「気」が身体にみなぎります。



気功の後はアラモアナ・センターのフードコートで朝食お喋り会。友情の輪が広がります。

- ◆時間：7:30am-8:30am
- ◆場所：アラモアナ公園内マジックアイランド先端
Ala Moana Park Drive, Honolulu, HI
- ◆参加費：無料（朝食代は各自負担）
- ◆定員：なし
- ※予約不要です。直接運動し易い服装と靴でお越しください。
- ※雨天の場合は中止になります。

●21日（土）桃源郷「シャングリラ」ツアー

シャングリラはタバコで一大財産を築いた大富豪デューク家の相続人、故 ドリス・デュークが別荘としてたエキゾチックなイスラム風の豪邸です。没後、イスラム美術館として一般公開されています。生涯をかけて集めたイスラム様式的美術品、装飾品、調度品が、美しい建物と、ハワイの美しい自然の中に見事に調和している姿をお楽しみ頂けます。また、最近初めて公開された部屋もあります。ベテランの日本語ガイドがご案内します。完全予約制のスペシャルツアーですので、お早目にご予約ください。

- ◆時間：10:30am-12:00pm（集合10:00am）
- ◆場所：シャングリラ（カハラ・ブラックポイント）
- ◆集合場所：ホノルル美術館正面玄関（Honolulu Museum of Art） 900 S.Beretania St., Honolulu, HI 96814
- ◆参加費：会員、ゲスト\$30 カマアйна\$25（ツアー代+運営費込）
- ◆定員：15名
- ◆締切り：6月18日（水） 5:00pm
- ※カマアйна料金を適用するにはハワイ州発行のID提示が必要です。
- ※予約後で、6月18日以降のキャンセルはキャンセル料が掛かります。キャンセル料金はカマアйна\$20、一般会員&ゲスト\$25



●22日(日) マカプウ岬ハイキング



オアフ島の最東端に位置するマカプウ灯台を目指して、舗装された、ゆるやかな坂道を片道40分くらい歩く初級コースのハイキング。ゴールのマカプウ灯台で、新鮮な空気を思いっきり吸い込んで、真っ青な海と美しい景色を眺めれば、心がとても癒されます。また、静寂と絶景に癒されるマカプウ岬で食べるお弁当のお味も格別です。ワイキキから送迎バスをご用意しますので、お気軽にご参加ください。

◆時間: 10:00am-1:30pm (集合9:45am)

◆場所: マカプウ岬

◆集合場所: Tギャラリー ロイヤルハワイアン通り側玄関前
330 Royal Hawaiian Ave Honolulu, HI

◆参加費: 会員\$30、ゲスト\$35 (現地集合の方\$10、現金のみ)

◆定員: 20名

◆締切り: 6月19日(木) 5:00pm

※帽子、サングラス、ウォーキングシューズ、お弁当、飲み物、敷物などをご用意ください。

※現地集合希望の方は集合場所の説明をしますので

☎808-343-1090までご連絡ください。



●22日(日) A HUI HO ディナー

HISLEAウィークの最終日は夕日を眺めながら、素敵なサンセット・ディナー。ワイキキの喧騒から離れ、ハワイのロコが集うお洒落なレストランで、お喋りを楽しみながら過ごします。A HUI HOU! (アハイハウ) はハワイ語でSee you again!の意味。また来年もHISLEAウィークでお会いしましょう!

◆時間: 5:30pm-7:30pm (集合5:15pm)

◆場所: Kincaid's (キンケイド・レストラン)

ショッピングモール「ワードウェアハウス」の最西端2階
1050 Ala Moana Blvd, Honolulu, HI 96814

◆参加費: 会員\$50、ゲスト\$60

(アルコールドリンクは各自負担、現金またはチェック)

◆定員: なし ◆締切り: 6月19日(木) 5:00pm

※ワードウェアハウスは、ワードセンターの西側にあるビルです。

※交通: ワイキキのクヒオ通り、又はアラモアナ通りからザバス#19、#20、#42で約20~30分。Kamakee通りの次の停留所で下車

◆お申し込み: 関川さん ☎808-778-7044 深田さん ☎808-428-5044

●25日(水) ゴルフで楽しむ会

◆時間: 11:33am-5:00pm
(集合11:00am)

◆場所: パール・カントリークラブ
98-535 Kaonohi Street Aiea
◆プレー費: 各自ゴルフ場にお支払ってください。

◆参加費: 会員\$5、ゲスト\$10
(ニアピン賞、運営費込み)は当日幹事にお支払ください(現金のみ)



●27日(金) 茶の湯を楽しむ会

◆時間: 11:00am-11:30am
(集合10:45am)

◆場所: ワイキキ・ブレイカーズ
ホテル・裏千家茶室 (汎洋庵)
250 Beachwalk, Honolulu, HI

◆参加費: 会員\$6、ゲスト\$7
(運営費込・現金のみ)



●毎週月曜日(月4回) ウクレレサークル

◆時間: 初心者クラス11:30am-12:30pm (集合11:15am)
中級者クラス12:45pm-1:45pm

◆場所: カラオケGSスタジオ (ワイキキ・ジョイホテル2階)
320 Lewers St # 2 Honolulu

◆参加費: 月謝: \$50、1回のみ \$15 部屋使用料: 毎回お1人\$3

●毎週水曜日 ハワイ詩吟同好会

◆時間: 5:30pm-7:30pm (集合5:00pm)

◆場所: The Art Board 1255 S.Beretania St. Honolulu HI

◆参加費: 会員\$6 (現金のみ)

●毎週土曜日 気功エクササイズ

◆時間: 7:30am-8:30am

◆場所: アラモアナ公園マジックアイランド

◆参加費: 無料

●毎週木曜日 木曜午餐会

6月及び7月は木曜午餐会をお休みします。8月から再開します。

ホノルル支部

●毎週水曜日 ラジオ体操の会

◆時間: 8:30am-9:40am
(集合8:15am)

◆場所: アラモアナ公園マジックアイランド 1201 Ala Moana Blvd, Honolulu
(駐車場に近い芝生エリア)

◆参加費: 無料 (ドネーション歓迎)



●14日(土) アロハ短歌サロン

◆時間:12:00pm-4:00pm

(集合時間11:45am)

◆場所:Capital One 360 Café
1958 Kalakaua Ave., Honolulu,
HI 96815

◆参加費:無料



マウイ支部

●14日(土) ホトトギス会(俳句の会)

ハワイ在住の会員に加え、期間中にハワイに滞在されている会員・ゲストの皆様の参加をお待ちしています。

◆時間:12:30pm-3:00pm

◆場所:カヒリゴルフコース内カヒリ・レストラン
2500 Honoapiilani Hwy., Wailuku, Maui
(ザ・キング・カメハメハ・ゴルフクラブと同じ場所)

◆参加費:初回無料、昼食代は個人負担

◆申し込み:マウイ支部事務局 Ayame Givenselさん
☎ 808-249-2544 FAX 808-249-8786

●29日(日) 第46回ゴルフ月例会

◆時間:9:02am-2:30pm
(集合8:30am)

◆場所:カヒリ・ゴルフコース
☎ 808-242-4653 2500

Honoapiilani Highway,
Wailuku, HI 96793

◆参加費:会員\$80、ゲスト\$95
(現金のみ)

◆定員:なし

◆申し込み:マウイ支部事務局 Ayame Givenselさん
☎ 808-249-2544 FAX 808-249-8786

◆備考:参加費は賞品代を含みます。



広島支部

●9日(月) HISLEA広島「おしゃべり夕食会」

少し贅沢な食事をとりながら「おしゃべり」しませんか。下記の要領にてHISLEA広島「おしゃべり夕食会」を開催しますので、ふるってご参加ください。尚、当日ご希望の方に「ハワイのレンタカーと交通ルール」について勉強会を開催します。

◆時間:6:45pm-8:45pm

◆場所:和牛あみ焼き会席「シズラー」 ☎ 082-242-4129
広島市中区富士見町4-9 (広越本社ビル4F)

◆参加費:備考欄参照(現金のみ)

◆締切り:6月3日(火) 5:00pm

◆申し込み:オンラインまたは山内征三さん ☎ 090-3743-0909まで
※「ハワイのレンタカーと交通ルール勉強会」参加者は6:00pm集合。
※6月3日(火)までに、広島支部・山内さんまで携帯電話、Eメール、返信用往復ハガキのいずれかで、お名前、参加人数をお知らせ下さい。
(ヒスレア会員以外のご家族、ご友人の参加を歓迎します。)

※会費:よく飲む人10,000円、少し飲む人9,000円、飲まない人8,000円(すべて自己申告です。)

鹿児島支部

●6日(金) いぶすきフラフェスティバル見学会

HISLEA鹿児島支部は、「いぶすきフラフェスティバル」の見学会を企画いたしました。JR特急指宿のたまたま箱に乗って、指宿いわさきホテルで開催されるフラフェスティバルコンペティションを見学。その後、指宿駅西口の長寿庵で懇親会を開催します。詳しくはイベントのご案内と申込書をご覧ください。

◆時間:1:00pm-8:00pm (集合時間11:30am)

◆場所:指宿いわさきホテル 長寿庵

◆集合場所:鹿児島中央駅改札 鹿児島県鹿児島市中央町1-1

◆参加費:JR片道 2,130円(往復3,090円) 懇親会3,000円
(現金のみ)

◆定員:なし

◆締切り:すでにお申し込みは締切りました。



(電話)をお知らせください。

*申込み先の記載のあるものは直接お申し込みください。

締切:特別記載の無い限り72時間前(定員になり次第締切の事があります)

参加費:原則当日会場にて現金でお支払いください。つり銭の要らぬようご協力を願います。

取り消し:必ずご連絡をお願いします。取り消し料がかかる場合もあります。

*ご本人様がお申し込みくださいますようお願いいたします。

イベントのお申し込み方法

オンライン: www.hawaiiisenorlife.org にアクセスして
画面右上の「イベントカレンダー」をクリックして下さい。

電話:インフォメーションセンター ☎ (808) 428-5808

9:00am~5:00pm 土日OK (ハワイ時間)

ご参加者のお名前(ローマ字)、会員番号下4桁、ハワイでの連絡先

アクティビティ

◆秘境の大地 クアロア牧場 20%引き

ジュラシックパークやゴジラのロケ地、映画村ツアー、ジャングルジープツアー、乗馬、その他魅力がいっぱい。ワイキキから送迎あり。

http://www.kualoa.com

☎ 808-237-7321

医療

日本語クリニック 「ワイキキ緊急医療クリニック 堀医院」 堀有史院長 会員証を提示すると初回無料相談

血圧測定、滞在中のアドバイス、専門医の紹介等を受けられます。バンクオブハワイ・ビル3階308号室

診察時間：月～金 8:30am～6:30pm
土・日・祝 8:30am～5:00pm

☎ 808-924-3399

衣料品

ハワイアンキルト RINGS HAWAII

ワイキキで一番安いお店です！オーナーが御相談に応じます。免税店前、焼肉HIROSHIの左隣、大きなモスグリーン傘が目印。

339 Royal Hawaiian Ave. 808-924-6504



衣料品

和服販売 会員証提示で10%OFF

着物フェスティバル開催！ハワイで大人気。今回は盆ダンス好適品の浴衣等品揃え充実。他、インテリア好適品等大量品揃え。

場所 アラモアナSC内シロキヤイベント会場
日程 6月5日(木)～6月30日(月)
心よりお待ちしております。

学校・教室

Hello! Let's Speak English, LLC 英会話レッスン

ワイキキのカフェや教会で個人/グループレッスン！お得な料金のシニア向けグループレッスン等あり。日本語でお気軽にお問合せ下さい。

連絡先：ジュリアナ四辻 ☎808-354-2010
LSEhawaii@gmail.com

学校・教室

◆ハワイ・パームスイングリッシュスクール 入学金50%オフ

無料体験レッスンあり

ワイキキの中心にあるアットホームな英会話スクール。シニアの方が多く、親切で分かりやすいレッスンが人気。ゴルフレッスンと英会話のプログラムや1対1、2対1のプライベートレッスンなど豊富なプログラムを用意しました。日本人スタッフ常勤。

場所：

ワイキキビジネスプラザ

2270 Kalakaua Ave., #711

Honolulu, HI 96815

連絡先：

☎ 808-922-3535

www.hawaiiiryugaku.jp

銀行・金融・両替

◆パシフィック マネー エクスチェンジ 【日本円両替所】 日本語で親切に対応

ワイキキ・ロイヤルハワイアン通り、免税店の真向かいです。

339 Royal Hawaiian Ave.

☎ 808-924-9318

銀行・金融・両替

◆パシフィック・リム・バンク 日本にいてハワイの銀行口座開設が可能。 すべて日本語でお手伝い。

会員特典：

①特別口座を年齢に関係なく開設。特別口座の普通預金の年利は日本に比べて高く、当座預金も利息が付きます。

②定期預金口座(\$2500以上)は、公表されている年利に0.10%加算。もちろん、ハワイ在住会員にも適用詳細は

www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24

連絡先：担当：エドワード菱川

☎ 808-457-3949

日本からのフリーダイヤル00531-13-1215

健康サプリメント販売

インターウェーブ

乳がん克服体験を無料でお話いたします。がん治療にも活用されている及川博士開発のマイナス水素イオン・サプリメントを販売。ディストリビュータ募集中！

Web: www.interwavellc.com

E-mail: yoko@e-interwave.com

☎ 808-754-4431

建築・内外装工事

ドリーム建設 10%引き

小さい工事から大きな工事まで信用第一お任せください。適切なアドバイス、安心価格、期日厳守、豊富な人間力で『あなたの夢を形に変えるドリーム建設』☎ 808-383-7782 FAX 808-888-2297 usadreamhawaii@gmail.com www.usadreamhawaii.com 1450 Young St, Ste 100

ゴルフ

パールカントリークラブ グリーンフィー\$20ディスカウント

パールハーバーの絶景とチャレンジングなレイアウト、パールオープンの開催でも有名なチャンピオンシップコースで心行くまでゴルフを満喫ください。ワイキキから約20分の恵まれたロケーション。98-535 Kaonohi Street, Aiea, HI 96701 ☎ 808-487-3802 (佐野まで)

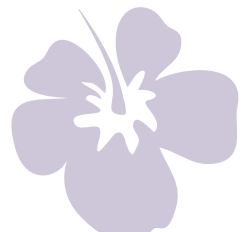
酒

LIQUOR COLLECTION「リカーコレクション」 10%OFF

世界中の有名なウィスキー、お酒、ワインを一同に集めてあります。お酒にうるさい方、ぜひ一度お立ち寄りください。

WARD WARE HOUSE
1050 Ala Moana Blvd. Suite 1200

☎ 808-524-8808



タクシー・交通機関

KEN'S TOUR 貸切チャーター 1時間\$50

ハワイ在住25年、岐阜県出身の井川ケンがホノルルの旅をお手伝いします。空港送迎：トヨタミニバンで7人まで乗車可能。車1台につき空港迎いは\$50、送りは\$40。ゴルフ場送迎：タクシーメーター走行で7人まで、1人分がお安くなります。
3352A Hayden St ☎ 808-927-3784
Eメール: kenikawa52@gmail.com
日本からは050-5539-1952(日本時間2-5pm)

不動産・レンタルコンド

◆スターツインターナショナルハワイインク ワイキキで真ん中! 1BR、2BR、ペントハウス 有りのコンドミニウム、ロイヤルクヒオ\$100off

<http://www.startshawaii.com>
お申込みの際はプロモーション記入欄、お問合せ内容欄に「HISLEA会員」と明記。
不動産売買・管理、税務申告までご相談は信頼と実績のスターツへ ☎ 808-947-2280
info@startshawaii.com



美容院

ミキサロン ベルジュバンス 10%OFF

抜け毛で困っていませんか?美しく若返る水のベル・ジュバンス=頭皮デトックス。あなたの加齢美をお手伝いします。

☎ 808-372-3319 mikio516@live.jp
1450, Young St. Suite100, Honolulu

ツアー・タクシー

たっちゃんシャトルサービス

エアポートからホテル(ワイキキ)
1人\$25(チップ込み)、2人\$35(チップ込み)、3人以上1人\$10+チップ
☎ 808-551-9175
gogotatchan@yahoo.co.jp

不動産・レンタルコンド

◆フォガティ不動産 41年のキャリアにお任せください

ハワイの不動産売買・賃貸物件探しから、大切なご所有物件の管理まで、「売る」「買う」「貸す」「借りる」を日本語で丁寧に総合サポートいたします。住宅物件以外にも、商業物件やゴルフ場売買も取り扱います。40年のキャリアにお任せください。

☆無料コンサルタント(年内特別無料)
☆ハワイの不動産情報満載「フォガティ不動産ニュースレター」も3ヶ月毎に発行。定期購読も随時受付。年間購読費30ドル(消費税込み)
<http://www.fogartyhawaii.com>
住所: 425 Ena Rd. Suite A-1
Honolulu, HI 96815
☎ 808-955-5100
携帯 808-753-4131
fogarty@fogartyhawaii.com

ジーニー・三千代・フォガティ(B)
フォガティ不動産社長



マッサージ

心づくし・出張マッサージ 60分: 60ドル 90分: 85ドル(チップ込)

リンパマッサージ、ヒーリング。ベテラン日本人女性の出張マッサージ。

営業時間: 10am - 11pm
お電話をお待ちしています。
☎ 808-428-8532 (マリア大屋)

不動産・レンタルコンド

◆北川もにか RA

ハワイに住んで20年、HISLEAメンバーとして楽しくイベントにも参加しています。

言語が異なる為、外国での不動産売買は不安が付きものですが、ご安心下さい。お客様一番をモットーに心のこもったサービスでお客様に喜んで頂いております。



オフィスはアラモアナセンター隣です。お気軽にお声をお掛け下さい。

Century 21 Aloha Properties

☎ (808) 941-1249
Email: myk81618@gmail.com

レストラン

アロハキッチン グランドオープニング!!! 10%ディスカウント

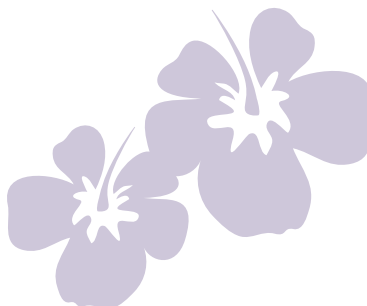
新食感!モチモチふわふわのスフレパンケーキの店がワイキキにオープンしました。パウパウクレープやガーリックシュリンプのほか、ハワイ産の素材を使った美味しいメニューを是非お試しください。営業時間: 7am~2pm
場所: 432 Ena Road, Honolulu
☎ (808) 439-4837

レストラン

一力鍋レストラン 4名様まで10%割引(ランチを除く)

ハワイ初の鍋専門店。ランチは10.95ドル、夜は20.95ドルから鍋をご用意、10種類以上の鍋からお選びいただけます。アラモアナショッピングセンター、ロングス・ドラッグ側から徒歩5分。

510 Piikoi St. #102
☎ 808-589-2299



オアフ島

レストラン

踊子 居酒屋風海鮮日本料理

創業42年、味の信頼を守り続けたワイキキの老舗。100種以上の居酒屋メニューと和定食、寿司、刺身、鍋料理。めん類、丼もあり。ランチは11:00amから、夜中24時まで通じて営業
2400 Koa Ave. Honolulu, HI 96815
☎808-923-7367 www.odorikohawaii.com

レストラン

義経 (和食) 本物の職人が生み出すこだわりの和食。 10%割引(ランチスペシャルを除く)

ワイキキにありながらローカル、リピーターで賑わう暖かい雰囲気常連客をひきつけます。
2586 Kalakaua Ave.
Honolulu, HI 96815
パーク・ショア・ワイキキ1階
☎ 808-926-5616

レストラン

がぜんホノルル店 10%割引

手造り豆腐と創作料理の居酒屋。個室もあり。ハワイ産の素材を使ったメニューも豊富でローカルにも大人気。ワイキキから車で10分。
☎ 808-737-0230
<http://www.e-k-c.co.jp/tenpo/honolulu/>

レストラン

つくね家 お食事10%引き

自慢のつくねとつくね家ならではの料理とおもてなしを是非ご堪能ください。
1442 University Ave.
Honolulu, HI 96822
☎808-943-0390

レストラン

ハッピーバレー パスタ&ピザ 10%割引

日本初パスタとピザがおいしいお店です。KCC、ダイヤモンドヘッドに散歩の際はぜひどうぞお立ち寄りください。
3106 Monsarrat Ave. Honolulu, HI 96815
(ダイヤモンドヘッドの麓です)
☎ 808-737-0080 (日本語でどうぞ)

マウイ島

レストラン

Antonio's (イタリア料理) 10%割引

Longs Center,
1215 South Kihei Road
☎ 808-835-8800

レストラン

◆カヒリ・レストラン®(アメリカ・ローカル料理) 15%割引(ビュッフェ除く)

地元新聞読者投票「マウイのベスト賞」の数々を受賞。大好評の金・土曜夜のビュッフェ(5:30pm〜) サンデーランチ(9:00am〜) ハレアカラ山と南北両岸に広がる海の眺望。カフルイ空港から約10分「カヒリ・ゴルフコース内」。毎日営業 昼食11:00am〜
www.KahiliRestaurant.com
☎ 808-242-6000

掲載ご希望は

Eメール chie@hawaiiisenorlife.org
又は☎310-922-9524 (西村) まで

(A) 150字程度: \$10/月
(B) 300字程度: \$20/月

6か月又は1年単位でお申し込み下さい。
途中、原稿の変更はOKです。
「ハワイ便り」「イベント予定」に会員様の事業広告を添付してお送りします。
詳細は chie@hawaiiisenorlife.org までお問い合わせください。

